

## الجمعية العامة

الدورة الثالثة والخمسون



## الجلسة العامة ٥٧

الخميس، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ الساعة ١٥٠٠  
نيويورك

الرئيس: السيد ديدريير أوبيرتي ..... (أوروغواي)

وستقتصر هذه الجولة الثانية من الاقتراع على أربع دول من بين دول أوروبا الشرقية لم تنتخب ولكنها حصلت على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق - ألا وهي بلغاريا والجمهورية التشيكية وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وجمهورية مولدوفا.

ويتفق هذا مع المادة ٩٤ من النظام الداخلي.

وتوزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم" في دول أوروبا الشرقية. وأطلب من الممثليين أن يكتبوا على بطاقات الاقتراع أسمى الدولتين اللتين يرغبون في التصويت لصالحهما.

وبطاقات الاقتراع ذات العلامة "جيم" التي تتضمن أسماء دول أخرى غير بلغاريا أو الجمهورية التشيكية أو جمهورية مولدوفا أو جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة سوف تعتبر باطلة إذا تضمنت أسماء أكثر من دولتين.

وبناءً على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد أوسل - دانكواه (غاندا)، والسيد بيجو (كوزتاريكا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥١٥

البند ١٥ من جدول الأعمال (تابع)

انتخابات لمَّلء الشواغر في الهيئات الرئيسية

(ب) انتخاب ثمانية عشر عضواً للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): ستواصل الجمعية العامة عصر هذا اليوم عملية انتخاب ثمانية عشر عضواً للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة خدمتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

وكما يذكر الأعضاء، فبعد رفع الجلسة العامة ٥٦ صباح هذا اليوم بقي مقعدان من بين مقاعد دول أوروبا الشرقية يتبعين شغفهم.

ووفقاً للنظام الداخلي نشرع الآن في إجراء الجولة الثانية من الاقتراع، بالاقتراع السري للمقعدين المتبقيين.

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوجيه أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستتصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

98-86392

\* 9886392 \*

توزيع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم". وأرجو من الممثلين أن يسجلوا على بطاقات الاقتراع اسمي الدولتين اللتين يودون التصويت لصالهما.

والسيد ميسران (ماليزيا) والسيد روزا (هنغاريا) والسيد سغورو بولوس (اليونان).

أجرى تصويت بالاقتراع السري.

وبطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم" ستعلن باطلة إذا تضمنت أسماء دول غير بلغاريا والجمهورية التشيكية وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وجمهورية مولدوفا، وكذلك إذا تضمنت أسماء أكثر من دولتين من هذه الدول.

بدعوة من الرئيس تولى فرز الأصوات السيد أوسل دانكواه (غانا)، والسيد بيجو (كوستاريكا)، والسيد ميسران (ماليزيا)، والسيد روزا (هنغاريا)، والسيد سغورو بولوس (اليونان).

**أجرى تصويت بالاقتراع السري.**

**علقت الجلسة الساعة ١٦/٢٠، واستؤنفت الساعة ١٦/٥٥.**

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتيجة الانتخاب كما يلي:

**المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية**

**عدد بطاقات الاقتراع:**

**صفر**: عدد البطاقات الباطلة:

**٦٨**: عدد البطاقات الصحيحة:

**٣**: الممتنعون عن التصويت:

**٦٥**: عدد الأعضاء المصوتين:

**١١٠**: أغلبية الثلاثين المطلوبة:

**عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:**

**١٢٨**: بلغاريا

**١٠٩**: الجمهورية التشيكية

**علقت الجلسة الساعة ١٥/٣٥، واستؤنفت الساعة ١٦/١٠.**

**تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد كيوانوكا (أوغندا).**

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

**المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية**

**عدد بطاقات الاقتراع:**  
**١٧٠**: عدد البطاقات الباطلة:  
**١٧٠**: عدد البطاقات الصحيحة:  
**٤**: الممتنعون عن التصويت:  
**١٦٦**: عدد الأعضاء المصوتين:  
**١١١**: أغلبية الثلاثين المطلوبة:  
**١٠٧**: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

**بلغاريا**  
**٨٥**: الجمهورية التشيكية  
**٦٧**: جمهورية مولدوفا  
**٦٠**: جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لعدم حصول أي من المرشحين، في الاقتراع السابق، على أغلبية الثلاثين المطلوبة، يظل مقعدان متبقيان يتغير شغلهما من دول أوروبا الشرقية. وسنشرع إذن في إجراء اقتراع مقيد ثان.

وستقتصر جولة الاقتراع الثالثة هذه على الدول الأربع، من بين دول أوروبا الشرقية، التي لم تنتخب ولكنها حصلت على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق وهي بلغاريا والجمهورية التشيكية وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وجمهورية مولدوفا.

ويتفق هذا مع المادة ٩٤ من النظام الداخلي.

جمهورية مولدوفا

٥٤

المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية

١٦٥	عدد بطاقات الاقتراع:
٧	عدد البطاقات الباطلة:
١٥٨	عدد البطاقات الصحيحة:
٣	الممتنعون عن التصويت:
١٥٥	عدد الأعضاء الموصوتين:
١٠٤	أغلبية الثلثين المطلوبة:

١١٧	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
	الجمهورية التشيكية
٣٨	جمهورية مولدوفا

بالحصول على أغلبية الثلثين المطلوبة، انتخبت الجمهورية التشيكية عضوا في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمدة ثلاثة سنوات ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): انتخبت الدول الـ ١٨ التالية أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمدة ثلاثة سنوات ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩: الاتحاد الروسي، إندونيسيا، بلغاريا، بوليفيا، الجمهورية التشيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، رواندا، الصين، غينيا - بيساو، فنزويلا، كندا، المغرب، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، هندوراس.

أهنت الدول التي انتخب أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي وأشكر فائزيا الأصوات لما قدموه من مساعدة في هذه الانتخابات.

وبهذا تكون قد اختتمنا نظرنا في البند الفرعي (ب) من البند ١٥ من جدول الأعمال.

برنامجه العمل

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): البند ٣٠ من جدول العمل "إصلاح الأمم المتحدة: تدابير واقتراحات"، الذي كان من المقرر النظر فيه أصلا بعد ظهر يوم الأربعاء، ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، سيجري النظر فيه، حاليا، صباح يوم الاثنين، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، بوصفه البند الثاني.

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

إذ حصلت بلغاريا على أغلبية الثلثين المطلوبة، انتخبت عضوا في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لفترة عضوية مدتها ثلاثة سنوات، تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لا يزال مقعد واحد يتعين شغله من بين دول أوروبا الشرقية. ولهذا ننتقل إلى اقتراع محدود ثالث.

وستقتصر جولة الاقتراع الرابعة هذه على الدولتين اللتين لم تنتخبا من بين دول أوروبا الشرقية ولكنها حصلت على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق وهي الجمهورية التشيكية وجمهورية مولدوفا.

وهذا وفقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي.

وبطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم" لدول أوروبا الشرقية، ستوزع الآن وأرجو من الممثلين أن يكتبوا على بطاقات الاقتراع اسم الدولة التي يرغبون في التصويت لصالحها.

وسيعلن بطلان بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم" إذا تضمنت أسماء دول غير الجمهورية التشيكية أو جمهورية مولدوفا. وكذلك إذا تضمنت اسميا أو أسماء أكثر من دولة.

بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد أوسل - دانكواه (غانا)، والسيد بيجو (كوستاريكا)، والسيد ميسران (ماليزيا)، والسيد روزا (هنغاريا)، والسيد سغورو بولوس (اليونان).

أجري تصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٧/١٠ واستؤنفت الساعة ١٧/٣٠.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

.١٧/٣٥ رفعت الجلسة الساعة

-----